

Language Versions

BPRS

validated

Spanish:

Sanchez, R., Ibanez, M. A., & Pinzon, A. (2005). [Factor analysis and validation of a Spanish version of the Brief Psychiatric Rating Scale in Colombia]. *Biomedica: revista del Instituto Nacional de Salud*, 25(1), 120-128.

Portuguese:

Crippa, J. A. S., Sanches, R. F., Hallak, J. E. C., Loureiro, S. R., & Zuardi, A. W. (2002). Factor structure of Bech's version of the Brief Psychiatric Rating Scale in Brazilian patients. *Brazilian Journal of Medical and Biological Research*, 35(10), 1209-1213.

German

Maß, R., Burmeister, J., & Krausz, M. (1997). Dimensionale Struktur der deutschen Version der Brief Psychiatric Rating Scale (BPRS). *Der Nervenarzt*, 68(3), 239-244.

Italian

Roncione, R., Ventura, J., Impallomeni, M., Falloon, I. R. H., Morosini, P. L., Chiaravalle, E., & Casacchia, M. (1999). Reliability of an Italian standardized and expanded Brief Psychiatric Rating Scale (BPRS 4.0) in raters with high vs. low clinical experience. *Acta Psychiatrica Scandinavica*, 100(3), 229-236.

French

Mouaffak, F., Morvan, Y., Bannour, S., Chayet, M., Bourdel, M. C., Thepaut, G., ... & Krebs, M. O. (2010). [Validation of the French version of the expanded Brief Psychiatric Rating Scale with anchor BPRS-E (A)]. *L'Encephale*, 36(4), 294-301.

PANSS

Validated

French

Lancon, C., Reine, G., Llorca, P. M., & Auquier, P. (1999). Validity and reliability of the French-language version of the Positive and Negative Syndrome Scale (PANSS). *Acta Psychiatrica Scandinavica*, 100(3), 237-243.

Swedish:

Knorrning, L. V., & Lindström, E. (1992). The Swedish version of the Positive and Negative Syndrome Scale (PANSS) for schizophrenia. *Acta psychiatrica scandinavica*, 86(6), 463-468.

Known translations:

German

https://www.uzh.ch/ifrg/PDF/panss_D_kilchberg.pdf

SDS

validated

Turkish

Citak, S., Oral, E. T., Aker, A. T., & Senocak, M. (2006). Reliability and validity of the schedule for deficit syndrome in schizophrenia. *TURK PSIKIYATRI DERGISI*, 17(2), 113.

French

Ribeyre, J. M., Dollfus, S., Lesieur, P., Ménard, J. F., & Petit, M. (1993). [Schedule for evaluation of the deficit syndrome in schizophrenia: Schedule for Deficit Syndrome (SDS)(Kirkpatrick et al.). Importance pertinence of the SDS. Introduction of the French version]. *L'Encephale*, 20(4), 413-419.

Italian

Galderisi, S., Bucci, P., & Mucci, A. (2011). La Scheda per la Sindrome Deficitaria–Versione italiana della “Schedule for the Deficit Syndrome”. *Giorn Ital Psicopat*, 17, 92-102.

BNSS

Italian: Mucci et al., 2015;

German: Bischof et al., submitted

AES

German

Lueken, U., Seidl, U., Schwarz, M., Völker, L., Naumann, D., Mattes, K., ... & Schweiger, E. (2006). [Psychometric properties of a German version of the Apathy Evaluation Scale]. *Fortschritte der Neurologie-Psychiatrie*, 74(12), 714-722.

LARS

Validated

Spanish

García-Ramos, R., Villanueva Iza, C., Catalán, M. J., Reig-Ferrer, A., & Matías-Guío, J. (2014). Validation of a Spanish Version of the Lille Apathy Rating Scale for Parkinson's Disease. *The Scientific World Journal*, 2014.

Known translations

French

[http://www.cmrr-nice.fr/doc/LARSpatient-french\[1\].pdf](http://www.cmrr-nice.fr/doc/LARSpatient-french[1].pdf)

CAINS

Known translations:

Chinese

Chan, R. C., Shi, C., Lui, S. S., Ho, K. K., Hung, K. S., Lam, J. W., ... & Yu, X. (2015). Validation of the Chinese version of the Clinical Assessment Interview for Negative Symptoms (CAINS): a preliminary report. *Frontiers in psychology*, 6.

German: Engel et al., 2014;

Spanish: Valiente-Gmez et al., 2015

French: no source found

SEDS

Validated

French

Yon, V., & Loas, G. (1997). [Subjective Experience of Deficits Scale in schizophrenic patients]. *L'Encephale*, 24(3), 185-193.

SDSS

Val.

Dutch

De Haan, L., Weisfelt, M., Dingemans, P. M. A. J., Linszen, D., & Wouters, L. (2002). Psychometric properties of the subjective well-being under neuroleptics scale and the subjective deficit syndrome scale. *Psychopharmacology*, 162(1), 24-28.

CAPE

Val.

French

Brenner, K., Schmitz, N., Pawliuk, N., Fathalli, F., Joobor, R., Ciampi, A., & King, S. (2007). Validation of the English and French versions of the Community Assessment of Psychic Experiences (CAPE) with a Montreal community sample. *Schizophrenia research*, 95(1), 86-95.

Italian

Daneluzzo, E., Di Tommaso, S., Tempesta, D., Cerroni, G., Stratta, P., & Rossi, A. (2008). The community assessment psychic experience (CAPE): evaluation study of the Italian version. *Epidemiologia e psichiatria sociale*, 17(03), 242-247.

Spanish

E. Fonseca-Pedrero, M. Paino, S. Lemos-Giraldez, and J. Muniz, "Validation of the Community Assessment Psychic Experiences-42 (CAPE-42) in Spanish college students and patients with psychosis," *Actas Espanolas De Psiquiatria*, vol. 40, pp. 169–176, 2012.

German: Schlier et al., in press

Known translations:

<http://cape42.homestead.com>

SENS

Val

Korean

Kim, J. W., Kim, C. H., Koo, M. S., Sohn, S. H., Park, J. C., Choi, M. J., ... & Lee, H. S. (1999). A Clinical Significance of the Subjective Experiences of Negative Symptoms in the Patients with Schizophrenia. *Journal of Korean Neuropsychiatric Association*, 38(1), 128-138.

ACIPS

Spanish

Gooding, D. C., Fonseca-Pedrero, E., Pérez, D. A. A., Ortuño-Sierra, J., & Paino, M. (2015). Spanish adaptation of the adult version of the Anticipatory and Consummatory Interpersonal Pleasure Scale. *Revista de psiquiatria y salud mental*.

SNS

Translations available: dollfus-s@chu-caen.fr

PAS/SAS

Chinese:

Chan, R. C., Wang, Y., Yan, C., Zhao, Q., McGrath, J., Hsi, X., & Stone, W. S. (2012). A study of trait anhedonia in non-clinical Chinese samples: evidence from the Chapman scales for physical and social anhedonia. *PLoS One*, 7(4), e34275.

French

Assouly-Besse, F., Dollfus, S., & Petit, M. (1994). [French translation of the Chapman Social and Physical Anhedonia Questionnaire: validation of the French translation in controls and schizophrenic patients]. *L'Encephale*, 21(4), 273-284.

Spanish

Fonseca-Pedrero, E., Paino, M., Lemos-Giráldez, S., García-Cueto, E., Villazón-García, Ú., Bobes, J., & Muñiz, J. (2009). Psychometric properties of the revised physical and social anhedonia scales in non-clinical young adults. *The Spanish journal of psychology*, 12(02), 815-822.

German

Bailer, J., Volz, M., Diener, C., & Rey, E. R. (2004). Reliabilität und Validität der deutschsprachigen Schizotypie-Skalen von Chapman. *Zeitschrift für Klinische Psychologie und Psychotherapie*, 33(1), 15-23.

SHAPS

Japanese:

Nagayama, H., Kubo, S. I., Hatano, T., Hamada, S., Maeda, T., Hasegawa, T., ... & Kano, O. (2012). Validity and reliability assessment of a Japanese version of the Snaith-Hamilton pleasure scale. *Internal Medicine*, 51(8), 865-869.

Dutch:

Franken, I. H., Rassin, E., & Muris, P. (2007). The assessment of anhedonia in clinical and non-clinical populations: further validation of the Snaith-Hamilton Pleasure Scale (SHAPS). *Journal of affective disorders*, 99(1), 83-89.

German:

Franz M, Lemke MR, Meyer T, Ulferts J, Puhl P, Snaith RP. German version of the Snaith–Hamilton-Pleasure Scale (SHAPS-D): assessing anhedonia in schizophrenic and depressive patients. *Fortschritte Neurologie Psychiatrie* 1998;66:407–413.

French:

Loas, G., Dubal, S., Perot, P., Tirel, F., Nowaczkowski, P., & Pierson, A. (1996). [Validation of the French version of the Snaith-Hamilton Pleasure Scale (SHAPS, Snaith et al. 1995). Determination of the statistical parameters in 208 normal subjects and 103 hospitalized patients presenting with depression or schizophrenia]. *L'Encephale*, 23(6), 454-458.

Italian

Santangelo, G., Morgante, L., Savica, R., Marconi, R., Grasso, L., Antonini, A., ... & Barone, P. (2009). Anhedonia and cognitive impairment in Parkinson's disease: Italian validation of the Snaith–Hamilton Pleasure Scale and its application in the clinical routine practice during the PRIAMO study. *Parkinsonism & related disorders*, 15(8), 576-581.

Chinese:

Liu, W. H., Wang, L. Z., Zhu, Y. H., Li, M. H., & Chan, R. C. (2012). Clinical utility of the Snaith-Hamilton-Pleasure scale in the Chinese settings. *BMC psychiatry*, 12(1), 1.

Malay:

Ng, C. G., Chin, S. C., Yee, A. H. A., Loh, H. S., Sulaiman, A. H., Wong, S. S. K., & Habil, M. H. (2014). Validation of Malay version of Snaith-Hamilton Pleasure Scale: Comparison between depressed patients and healthy subjects at an out-patient clinic in Malaysia. *The Malaysian Journal of Medical Sciences*, 21(3), 62.

Spanish: Fresan, A., & Berlanga, C. (2012). [Translation into Spanish and validation of the Snaith-Hamilton Pleasure Scale (SHAPS) for anhedonia]. *Actas espanolas de psiquiatria*, 41(4), 227-231.

TEPS**French**

Favrod, J., Ernst, F., Giuliani, F., & Bonsack, C. (2009). [Validation of the Temporal Experience of Pleasure Scale (TEPS) in a French-speaking environment]. *L'Encephale*, 35(3), 241-248.

Chinese:

Chan, R. C., Shi, Y. F., Lai, M. K., Wang, Y. N., Wang, Y., & Kring, A. M. (2012). The temporal experience of pleasure scale (TEPS): exploration and confirmation of factor structure in a healthy Chinese sample. *PLoS One*, 7(4), e35352.

Italian

Stratta, P., Pacifico, R., Riccardi, I., Daneluzzo, E., & Rossi, A. (2011). Anticipatory and consummatory pleasure: validation study of the Italian version of the Temporal Experience of Pleasure Scale. *Journal of Psychopathology*, 17, 322-327.

Dutch, Russian: <http://online.sfsu.edu/dgard/researchprojects.ht>